



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА “АДМИНИСТРАТИВЕН КАПАЦИТЕТ 2007 – 2013”

<http://www.opac.government.bg/>

*“Проектът се финансира от Европейския социален фонд на ЕС и от държавния бюджет на Република България чрез Оперативна програма Административен капацитет 2007 - 2013”*

УТВЪРЖДАВАМ

ДОЦ. АСЕНА СТОИМЕНОВА, ДФ

Изпълнителен директор

## УКАЗАНИЯ

за провеждане на обществена поръчка по реда на Глава 8а от ЗОП  
(публична покана) с предмет

„Избор на изпълнител за провеждане на обучения по ключови компетентности:  
Обособена позиция 1: Провеждане на обучения по ключови компетентности „Работа в  
екип и екипна ефективност“ и „Стратегическо планиране“ и Обособена позиция 2:  
„Обучение по английски език“



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Изпълнителна агенция по лекарствата (ИАЛ), наричана по-нататък **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, Ви кани за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана по реда на Глава 8а на Закона за обществените поръчки за **услуга с предмет:**

**"Избор на изпълнител за провеждане на обучения по ключови компетентности:**

**Обособена позиция 1: Провеждане на обучения на тема „Работа в екип и екипна ефективност” и „Стратегическо планиране”**

**Обособена позиция 2: „Обучение по английски език”**

по проект „Компетентна и ефективна държавна администрация в Изпълнителна агенция по лекарствата”, по ОПАК, Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13.

Подробно описание на предмета на поръчката се съдържа в Техническата спецификация – Приложение № 1 от документацията за настоящата публична покана.

Дейностите следва да се извършват при спазване на изискванията на действащото законодателство, регламентиращи извършването на горепосочените дейности, както и във външно съответствие с Техническите спецификации, представляващи неразделна част от документацията за настоящата обществена поръчка.

### 1. Вид на процедурата:

Възлагане на обществена поръчка чрез публична покана по реда на Глава 8а от ЗОП.

**2. Срок на валидност на офертата:** 60 календарни дни, считано от датата, определена за краен срок за предаване на офертите за участие. Предложение с по-малък срок на валидност ще бъде отхвърлено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ като несъответстващо на изискванията. В изключителен случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да изиска от класираните участници да удължат срока на валидност на офертите си до момента на сключване на договора за обществената поръчка.

**3. Максимална стойност:** Общата максимална стойност на настоящата поръчка е в размер на **57 666,60 (петдесет и седем хиляди шестотин шестдесет и шест лева и шестдесет стотинки) лв. без ДДС, (69 199,92 лв. с ДДС – шестдесет и девет хиляди сто деветдесет и девет лева и деветдесет и две стотинки)** и включва всички дейности и всички разходи, необходими за качествено изпълнение на обществената поръчка.

**Стойността е разпределена по обособени позиции и дейности, както следва:**

#### A) Обособена позиция 1

1. Дейност 1. Обучение по ключова компетентност “Работа в екип и екипна ефективност” – максимална стойност 33 000,00 лв. без ДДС (39 600,00 лв. с ДДС).

2. Дейност 2. Обучение по ключова компетентност “Стратегическо планиране” – максимална стойност 11 500,00 лв. без ДДС (13 800,00 лв. с ДДС).

## Б) Обособена позиция 2

Обучение по английски език – максимална стойност 13 166,60 лв. без ДДС (15 799,92 лв. с ДДС)

**4. Плащане:** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договорената сума чрез банков превод по сметката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно условията в проекта на договора.

**5. Гаранция за изпълнение на договора:** 2% от общата договорна стойност без ДДС.

А) Гаранцията се представя в една от следните форми:

1. Депозит на парична сума по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. Банкова гаранция в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Б) Участникът сам избира формата на гаранцията за изпълнение на договора. Когато участникът в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, всеки от участниците в обединението може да бъде наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията. Когато участникът в процедурата е обединение от правни субекти, което не е юридическо лице, в документа за внесена гаранция или банковата гаранция, следва да е отразено, че тя се внася от цялото обединение и ползва всички участници в обединението, а не само идентификация на единия от тях.

В) При избор на гаранция за изпълнение „парична сума“ тя следва да се внесе по банков път по следната сметка:

**Уникредит Булбанк, клон Калоян**

**IBAN: BG85 UNCR 7630 3100 1128 90**

**BIC: UNCRBGGSF**

Г) Ако участникът избере да представи гаранцията за изпълнение на договора под формата на „парична сума“, платена по банков път, документът, удостоверяващ платената гаранция, следва да бъде заверен с подпись и печат от съответната банка и да се представи в заверено копие. Ако участникът е превел парите по електронен път (електронно банкиране), той следва да завери съответния документ с неговия подпись и печат.

Д) Участникът, определен за изпълнител на обществената поръчка, представя оригинал на банковата гаранция или платежния документ за внесената по банков път гаранция за изпълнение на договора при неговото сключване. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение да бъде банков, тогава в нея трябва да бъде изрично записано, че тя е безусловна и неотменима, че е в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и че е със срок на валидност 60 календарни дни след датата на изпълнение на договора. Същата трябва да бъде открита в съответствие с условията на настоящата документация. При представяне на гаранция в платежно нареждане или в банковата гаранция изрично се посочва договора, за който се представя гаранцията.

Е) Задържането и освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва съгласно договора за възлагане на обществената поръчка.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## II. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

### 1. Условия за участие

**Участниците могат да представят оферта само по една или едновременно и по двете обособени позиции.**

А) В процедурата за възлагане на обществената поръчка могат да участват като участници български или чуждестранни физически или юридически лица, както и техни обединения. Юридическите лица се представляват от лицето или лицата с представителна власт по закон или от надлежно упълномощени лица. Когато се представляват от друг, физическите лица представят нотариално заверено пълномощно за това.

Б) В случай че участникът е обединение, тогава участниците в обединението сключват договор/споразумение. Договорът/споразумението трябва да съдържа клаузи, които гарантират:

1. че всички членове на обединението са отговорни, заедно и поотделно, по закон за изпълнението на договора;

2. че обединението е упълномощило лице, което да получава указания за и от името на всеки член на обединението;

3. че всички членове на обединението са задължени да останат в него за целия период на изпълнение на договора.

В) В договора/споразумението участниците в обединението трябва да определят едно лице, което да представлява обединението за целите на поръчката. В случай че участникът не се представлява от лицата, които имат право на това съгласно документите му за съдебна регистрация, се представя нотариално заверено пълномощно. Не се допускат промени в състава на обединението след подаването на офертата. Лице, което участва като член на обединение в поръчката, не може да участва и самостоятелно.

Г) Когато участникът е обединение, но не е приложен договор/споразумение за създаването на обединение или в приложения договор/споразумение липсват клаузи, гарантиращи изпълнението на горепосочените условия, или съставът на обединението се е променил след подаването на офертата, участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата за възлагане на настоящата обществена поръчка.

Д) В процедурата може да участва всеки, който отговаря на предварително обявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия, посочени в публичната покана и указанията за участие.

Е) Участникът е длъжен да спазва сроковете и условията, посочени в Поканата и указанията за участие в публичната покана.

Ж) Разходите, свързани с изготвянето и подаването на офертата, са за сметка на участника.

### 2. Критерий за оценка на офертите

**Класирането се извършва според критерия „икономически най-изгодна оферта”.**

### 3. Технически изисквания

#### A) По обособена позиция 1:

1. През последните три години до датата на подаване на офертата участникът следва да е извършил успешно минимум едно обучение на тема, еднаква или сходна с темите от предмета на поръчката.

*Под „сходни“ с темите от предмета на поръчката следва да се разбира обучение за повишаване капацитета на служители, за стратегическо планиране, умения за работа в екип, ефективност и/или ефикасност на работата на служители на общински администрации, учреждения, дружества, екипи и др.*

2. Горепосоченото изискване се доказва със справка-списък на извършените обучения/договори за услуги, еднакви или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 години – Образец № 8, придружен с документи съгласно чл. 51, ал. 4 от ЗОП.

#### B) По обособена позиция 2:

1. През последните три години до датата на подаване на офертата участникът следва да е извършил успешно минимум едно обучение на тема, еднаква или сходна с темата от предмета на поръчката.

*Под „сходни“ с темата от предмета на поръчката следва да се разбира групово обучение за възрастни/корпоративно обучение по английски език.*

2. Горепосоченото изискване се доказва със справка-списък на договори за обучение по английски език, изпълнени през последните 3 години – Образец № 8а, придружен с документи съгласно чл. 51, ал. 4 от ЗОП.

В) Изисквания към екипа – участникът трябва да разполага със следния ключов персонал:

#### За обособена позиция 1

Обучители – 2 бр., които да отговарят на следните изисквания:

- Образователно-квалификационна степен – бакалавър/магистър по психология, управление на човешките ресурси, мениджмънт, публична администрация, или еквивалентна
- Минимум 5 години професионален опит;
- Опит в поне едно обучение на тема, еднаква или сходна с темите от предмета на поръчката

#### За обособена позиция 2

Обучители – 2 бр., които да отговарят на следните изисквания:

- Образователно-квалификационна степен – бакалавър/магистър по английска филология, лингвистика или еквивалентна
- Минимум 5 години професионален опит като преподавател по английски език;

Г) За доказване на съответствие с техническите изисквания, участникът следва да представи:

1. Автобиографии на предложените експерти, които ще извършват дейностите по обществената поръчка – Образец № 9 и документи, доказващи образование, професионална

квалификация, умения (дипломи, сертификати за специализации, удостоверения от курсове с професионална насоченост и др.) и професионален опит (трудови книжки, копия на договори, референции и др.);

2. Декларации от предложените ключови експерти - Образец № 10;
3. други документи по преценка на участника, доказващи техническите и професионалните му възможности.

Д) Участниците, които не са доказали техническите си възможности за изпълнение на поръчката в съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в настоящата тръжна документация, ще бъдат отстранявани от участие.

### III. ПОДГОТОВКА НА ОФЕРТИТЕ.

#### 1. Общи положения.

А) При подготвяне на офертата участникът трябва да се придържа точно към условията, обявени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. При отклонение от условията, поставени от Възложителя, участниците в процедурата ще бъдат отстранявани.

Б) До изтичане на срока за подаване на офертата участникът в процедурата може да промени, допълни или оттегли офертата си.

В) Участникът има право да представи само по една оферта за една или за двете обособени позиции.

Г) Лице, което е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг кандидат, не може да представи самостоятелна оферта.

#### 2. Необходими документи за участие в процедурата.

Офертата трябва да е изготвена съгласно изискванията на чл. 101в от ЗОП и да съдържа:

##### Документи за подбор

- А) Оферта – Образец № 1;
- Б) Списък на документите, съдържащи се в офертата – Образец № 2;
- В) Административни сведения за участника, подписани от участника – Образец №3;
- Г) Заверено копие на удостоверение за актуално състояние или в случай че участникът е вписан в Търговския регистър при Агенцията по вписванията се представя ЕИК за юридическо лице или ЕТ, а когато участникът е физическо лице - копие от документ за самоличност;
- Д) Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 и ал. 2, т. 2 и 5 от ЗОП – Образец № 4 ;
- Е) Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 2, 3 и 4, ал. 2, т. 1 и ал. 5, т. 2 от ЗОП – Образец № 5;
- Ж) Декларация за участие на подизпълнители - Образец № 6;
- З) Декларация за съгласие от подизпълнител - Образец № 7
- И) Доказателства за техническите възможности по чл. 51 от ЗОП:

1. Справка-списък на изпълнените обучения/договори за услуги, сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 години – Образец № 8 /за обособена позиция 1/;

2. Справка-списък на договори за обучение по английски език, изпълнени през последните 3 години – Образец № 8а /за обособена позиция 2/

3. Документи съгласно чл. 51, ал. 4 от ЗОП;

4. Автобиографии на предложените експерти, които ще извършват дейностите по обществената поръчка – Образец № 9 и документи, доказващи изискваните образование, професионална квалификация, умения (дипломи, сертификати за специализации, удостоверения от курсове с професионална насоченост и др.) и професионален опит;

5. Декларации от предложените ключови експерти - Образец № 10;

6. Други документи по преценка на участника, доказващи техническите и професионалните му възможности. При необходимост се допълва Списъка по Образец № 2.

Й) Декларация по чл. 56 ал. 1 т. 12 от ЗОП, че участникът е съгласен с проекта на договор – Образец № 11;

К) Нотариално заверено пълномощно на лицата подписали оферта в случай че нямат представителни функции;

Л) Оригинал или нотариално заверено копие на Договор/Споразумение за създаване на обединение, когато е приложимо.

#### Техническо предложение

М) Техническо предложение – Образец № 12, където участникът трябва да изложи организацията и методологията на изпълнение на обществената поръчка съгласно условията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ /описанието следва да е не повече от 15 страници/

#### Ценово предложение

Н) Ценова оферта на участника – Образец № 13.

#### Документи за информация

О) Приложение № 1 – Техническа спецификация;

П) Приложение № 2 – Проект на договор;

Р) Приложение № 3 – Методика за оценка на офертите.

С) Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, документите по чл. 56, ал. 1, т. 1, 4, 5, 6 и 11 от ЗОП се представят за всеки от тях, а изискванията към тях се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие.

### **3. Изисквания към документите:**

А) Всички документи, с изключение на тези, които са оригинал или нотариално заверени, трябва да са заверени от участника с “Вярно с оригиналa”, подпись на лицето, представляващо участника и мокър печат.

Б) Документите и данните в оферта се подписват само от лица с представителни функции, назовани в удостоверилието за актуално състояние и/или нарочно упълномощени



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

за това лица. Във втория случай се изисква да се представи нотариално заверено пълномощно за изпълнението на такива функции.

Б) Всички документи, свързани с офертата, следва да бъдат на български език. Ако в офертата са включени документи на чужд език, те следва да са придружени с превод на български език в съответствие с чл. 56, ал. 4 от ЗОП.

Г) За всяка обособена позиция се подава отделна оферта, като във всички документи следва да се изтриве текстът за обособената позиция, по която не се подава офертата.

Д) По офертата не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции.

Е) Всички страници на документите следва да са последователно номерирани.

#### 4. Запечатване на офертите.

А) За всяка обособена позиция офертата, съдържаща всички документи, посочени в т. 2 „Необходими документи за участие в процедурата“ от настоящите указания се представят в един запечатан непрозрачен плик с ненарушена цялост и се подават от участника или от упълномощен от него представител лично, с куриер или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка. Върху плика се изписва следното:

<участник>

<адрес/информация контакти>

<факс/и-мейл>

**За участие в обществена поръчка по реда на чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП (публична покана) с предмет: „Избор на изпълнител за провеждане на обучения по ключови компетентности: Обособена позиция 1: Провеждане на обучения по ключови компетентности „Работа в екип и екипна ефективност“ и „Стратегическо планиране“ или Обособена позиция 2: „Обучение по английски език“<sup>1</sup>**

**Изпълнителна агенция по лекарствата**

**гр. София 1303**

**Ул. Дамян Груев № 8**

Б) Съдържанието на плика се представя и на електронен носител (CD), сканирано в нередактируем формат, който се поставя вътре в плика и се запечатва заедно с неговото съдържание.

#### 5. Краен срок за предаване на офертите.

А) Офертите трябва да бъдат получени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на посочения адрес не по-късно от деня и часа, посочени в публичната покана за настоящата поръчка.

<sup>1</sup> Излишната обособена позиция се изтрива

Проект „Компетентни и ефективни държавни администрации в Изпълнителна агенция по лекарствата“, ДБФП № А13-22-64/13.05.2014 г., с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд“

Б) При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящия регистър на Изпълнителна агенция по лекарствата, за което на приносителя се предоставя входящ регистрационен номер.

В) Не се приема оферта, представена след изтичане на крайния срок или в незапечатан, прозрачен или с нарушен цялост плик. Такава оферта се връща незабавно на участника и това се отбелязва в регистъра.

## 6. Отваряне и оценка на офертите.

Документите ще бъдат разгледани и оценени от длъжностни лица, определени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по чл. 101г от Закона за обществени поръчки. Участникът, определен за ИЗПЪЛНИТЕЛ по всяка обособена позиция, се уведомява и поканва писмено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да сключи договор. Преди подписването на договора следва да представи документите по чл. 101е, ал. 2 от ЗОП и гаранция за изпълнение на поръчката съгласно настоящата тръжна документация.